



LEGENDA

- Turistická oblast Střední Morava / Region turystyczny Morawy Środkowe
- 5 Eurovelo / Eurovelo
- 4 Moravská stezka / Trasa Morawska
- 50 Cyklostezka Bečva / Ścieżka rowerowa Bečva
- 6104 Cyklostezka Hvězdná / Ścieżka rowerowa Hvězdná
- 1-10 Olomouc
- 11-22 Poutní místa / Miejsca pielgrzymkowe
- 23-30 Duchovní místa a památky / Miejsca i zabytki kultury duchowej
- 31-37 Židovské památky / Zabytki żydowskie
- Nabíjecí stanice/box pro elektrokola / Stacja ładowania rowerów elektrycznych

OLOMOUC



SLOUP NEJSVĚTĚJŠÍ TROJICE
KOLUMNA TRÓJCY PRZENAJSWIĘTSZEJ
32 metrů vysoký barokní morový sloup s unikátní sochařskou výzdobou (UNESCO).
Barokowa kolumna morowa o wysokości 32 metrów z unikalną dekoracją rzeźbiarską (UNESCO).



ARCIDIEČNÍ MUZEUM OLOMOUC / MUZEUM ARCHIDIECZAJNE OLOMOUC

Expozice umění 11.–18. století ze sbírek olomoucké arcidiecéze v areálu národní kulturní památky. *Wystawa sztuki XI-XIII wieku ze zbiorów Archidiecezji Olomunieckiej na terenie narodowego zabytku kultury.*



KATEDRÁLA SV. VÁCLAVA
KATEDRA ŚW. WACŁAWA
Novogotická katedrála je často připodobňována ke katedrále sv. Patrika v New Yorku. *Neogotycka katedra jest często porównywana do katedry św. Patryka w Nowym Jorku.*



ARCIBISKUPSKÝ PALÁC PAŁAC ARCYBISKUPI

Projdete se sídlem olomouckých arcibiskupů, kudy krácel i císař František Josef I., ruský car Alexandr nebo papež Jan Pavel II. *Siedziba arcybiskupów olomunieckich, którą odwiedził także cesarz Franciszek Józef I, car Rosji Aleksander i papież Jan Paweł II.*



CHRÁM PANNY MARIE SNĚŽNÉ KOŚCIÓŁ MATKI BOŻEJ ŚNIEŻNEJ

Inspirací pro výstavbu barokního chrámu byl kostel sv. Mikuláše na Malé Straně v Praze. *Inspiracją do budowy barokowego kościoła był kościół św. Mikołaja na praskim Małym Mieście.*



KAPLE SV. JANA SARKANDERA KAPLICA ŚW. JANA SARKANDRA

Na místě kaple stávalo městské vězení, kde byl umučen kněz Jan Sarkander. *Na miejscu kaplice znajdowało się miejskie więzienie, w którym został zamęczony Jan Sarkander.*



KOSTEL SVATÉHO MICHALA KOŚCIÓŁ ŚW. MICHAŁA

Trojice kopulí barokního kostela byla vůbec první takovou stavbou na Moravě. *Trzy kopuły barokowego kościoła były pierwszą tego typu budowlą na Morawach.*



KOSTEL SV. MOŘICE KOŚCIÓŁ ŚW. MORITZ

Jedna z nejceněnějších gotických staveb na Moravě s největšími varhanami ve střední Evropě a vyhlídkovou věží. *Jedna z najcenniejszych budowli gotyckich na Morawach z największymi organami w Europie Środkowej i wieżą widokową.*



KLÁŠTERNÍ HRADISKO

Monumentální barokní komplex dnes slouží jako vojenská nemocnice. *Monumentalny barokowy kompleks służy obecnie jako szpital wojskowy.*



SVATOKOPECKÉ MUZEUM MUZEUM NA SV. KOPEČKU

Expozice poutnictví s historickými artefakty a ostatky světců v areálu baziliky na Sv. Kopečku. *Ekspozycja pielgrzymki z historycznymi artefaktami i relikwiami świętych na terenie Bazyliki Sv. Kopeček.*

POUTNÍ MÍSTA MIEJSCA PIELGRZYMKOWE



BAZILIKA MINOR NAVŠTÍVENÍ PANNY MARIE NA SV. KOPEČKU

Barokní poutní chrám s krásným výhledem na Olomouc a v sousedství zoo. *Barokowy kościół pielgrzymkowy z pięknym widokiem na Olomuniec i w sąsiedztwie ogrodu zoologicznego.*



KOSTEL OČIŠTOVÁNÍ PANNY MARIE V DUBU NAD MORAVOU

Barokní poutní chrám je přístupný v době bohoslužeb a poutí. *Barokowy kościół pielgrzymkowy jest otwarty podczas nabożeństw i pielgrzymek.*

13 KOSTEL SV ANNY A SV JAKUBA | KOŚCIÓŁ ŚW. ANNY I ŚW. JAKUBA

(Libavá-Stará Voda)

14 KOSTEL NANEBEVZETÍ PANNY MARIE | KOŚCIÓŁ WNIEBOWZIECIA PANNY MARII

(Cholina)

15 KOSTEL SV ALFONZE | KOŚCIÓŁ ŚW. ALFONSA

(Červenka)

16 KOSTEL NAVŠTÍVENÍ PANNY MARIE | KOŚCIÓŁ NAWIEDZENIA PANNY MARII

(Suchdol-Jednov)

17 KOSTEL ZVĚSTOVÁNÍ PANNY MARIE | KOŚCIÓŁ ZWIASTOWANIA PANNIE MARII

(Šternberk)

18 KOSTEL ANDĚLŮ STRÁŽNÝCH KOŚCIÓŁ ANIOŁÓW STRÓŻÓW

(Stražisko)

19 KOSTEL SV. JIŘÍ | KOŚCIÓŁ ŚW. JERZEGO

(Pivín)

20 KOSTEL NANEBEVZETÍ PANNY MARIE | KOŚCIÓŁ WNIEBOWZIECIA PANNY MARII

(Kojetín)

21 KOSTEL SV BARTOLOMĚJE | KOŚCIÓŁ ŚW. BARTOŁOMIEJA

(Jívová)

22 KOSTEL SV LIBORA | KOŚCIÓŁ ŚW. LIBORA

(Jesenec)

DUCHOVNÍ MÍSTA A PAMÁTKY MIEJSCA I ZABYTKI KULTURY DUCHOWEJ

23 ZŘÍCENINA KARTOUZSKÉHO KLÁŠTERA VALLIS JOSAPHAT RUINY KLASZTORU KARTUZÓW VALLIS JOSAPHAT

Archeologicky významný areál s pozůstatky středověkého kartuziánského kláštera. *Obszar o znaczeniu archeologicznym z pozostałościami średniowiecznego klasztoru kartuzów.*



ŠTERNBERSKÝ KLÁŠTER KLASZTOR ŠTERNBERK

Barokní komplex nabízí zážitkové prohlídky expozic a samostatnou interaktivní expozici Ecce Homo. *W kompleksie barokowym można zwiedzać ekspozycje oraz osobną interaktywną wystawę Ecce Homo.*

25 PIARISTICKÝ KLÁŠTER V LIPNÍKU NAD BEČVOU / KLASZTOR ZAKONU PIJARÓW W LIPNIKU NAD BEČVOU

Na piaristické škole, budované v 17.–18. stol., studoval Johann Gregor Mendel, objevitel genetických zákonů. *Johann Gregor Mendel, odkrywca praw genetyki, uczył się w szkole zakonu Pijarów zbudowanej w XVII-XVIII wieku.*



MARIÁNSKÝ SLOUP UNIČOV KOLUMNA MARYJNA UNIČÓV

Jeden z nejvýznamnějších a nejkrásnějších barokních mariánských sloupů na Moravě. *Jedna z najważniejszych i najpiękniejszych barokowych kolumn maryjnych na Morawach.*



KOSTEL NANEBEVZETÍ PANNY MARIE UNIČOV | KOŚCIÓŁ WNIEBOWZIECIA PANNY MARII UNIČÓV

Chrám z první poloviny 14. století je vystavěn v gotickém a později renesančním slohu. *Świątynia z pierwszej połowy XIV wieku zbudowana jest w stylu gotyckim i późnorenansowym.*



SLUŇÁKOV

Galerie v přírodě se stavbami známých českých výtvarníků v CHKO Litovelské Pomoraví. *Galeria na łonie natury z obiektami znanych czeskich artystów w Chronionym Obszarze Krajobrazowym Litovelské Pomoraví.*

29 OBELISK (NOVÉ ZÁMKY)

Kamenný obelisk je vysoký 18 metrů a je součástí novozámeckého areálu. *Kamienny obelisk ma 18 metrów wysokości i jest częścią obszaru zamkowego.*

30 CHRÁM PŘÁTELSTVÍ (MLADEČ) ŚWIĄTYNIA PRZYJAŹNI (MLADEČ)

Chrám přátelství, známější jako Templ, stojí na skalnatém ostrohu nad řekou Moravou v západní části novozámeckého areálu. *Świątynia Przyjaźni, bardziej znana jako Templ, stoi na skalistym cyplu nad rzeką Morawą w zachodniej części obszaru zamkowego.*



ŽIDOVSKÉ PAMÁTKY ZABYTKI ŻYDOWSKIE



SYNAGOGA HRANICE SYNAGOGA HRANICE

Stavba bývalé synagogy v maursko-byzantském stylu je využívána k pořádání výstav a kulturních akcí. *W budynku dawnej synagogi w stylu mauretańsko-bizantyjskim organizowane są wystawy i imprezy kulturalne.*



SYNAGOGA A ŽIDOVSKÝ HRBITOV V LOŠTICÍCH | SYNAGOGA I CMENTARZ ŻYDOWSKI W LOŠTICÍCH

V citlivě zrekonstruované budově synagogy sídlí knihovna a muzejní expozice. Na hřbitově jsou dochované náhrobky z konce 17. století. *W pieczołowicie odrestaurowanym budynku synagogi mieści się biblioteka i ekspozycja muzealna. Na cmentarzu zachowały się nagrobki z końca XVII wieku.*



SYNAGOGA A ŽIDOVSKÝ HRBITOV ÚSOV | SYNAGOGA I CMEN- TARZ ŻYDOWSKI ÚSOV

Ve zrekonstruované synagoze je stálá muzejní expozice. Hřbitov je zrekonstruován a mnoho náhrobků má bohatou barokní a klasicistní výzdobu.

W zrekonstruowanej synagodze znajduje się stała ekspozycja muzealna. Cmentarz został odrestaurowany, a wiele nagrobków ma bogate barokowe i klasycystyczne zdobienia.



PROSTĚJOV

Ve městě, jehož židovská obec patřila k nejvýznamnějším na Moravě, se dochovalo mnoho židovských staveb. *W mieście, gdzie gmina żydowska należała do najbardziej znaczących na Morawach, zachowało się wiele budynków żydowskich.*



ŽIDOVSKÝ HRBITOV V TOVAČOVĚ I CMENTARZ ŻYDOWSKI V TOVAČOVĚ

Na hřbitově ze 17. století se dochovala i obřadní síň s hebrejskými nápisy. *Na cmentarzu z XVII wieku zachowała się sala ceremonialna z hebrajskimi inskrypcjami.*

36 ŽIDOVSKÉ HRBITOVY V LIPNÍKU NAD BEČVOU | CMEN- TARZ ŻYDOWSKIE LIPNIK NAD BEČVOU

37 ŽIDOVSKÝ HRBITOV A SYNA- GOGA V KOJETÍNĚ | SYNAGOGA I CMENTARZ ŻYDOWSKI KOJETÍN

Propagační materiál by vytvořen v rámci projektu „Marketing TO Střední Morava 2020“ realizovaného za přispění prostředků státního rozpočtu České republiky z programu Ministerstva pro místní rozvoj.

Materiály promocyjne zostały wytworzone w ramach projektu „Marketing TO Morawy Środkowe 2020“ realizowany za pomocą budżetu Republiki Czeskiej z programu Ministerstwa Rozwoju Regionalnego.